

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 01.03.2012

**Návrh
na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012
(Galéria mesta Bratislavy a Múzeum mesta Bratislavy)**

Predkladateľ:

Milan F t á ě n i k, v.r.
primátor

Zodpovedný:

Ing. Viktor S t r o m ě k, v.r.
riaditeľ magistrátu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť o prehodnotenie časti rozpočtu mesta Bratislavy
4. Uznesenie Mestskej rady zo dňa 19.01.2012
5. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom MsZ mesta zo dňa 17.01.2012

Spracovateľ:

Ing. Miroslav V a ě u r a, MPH, v.r.
prvý zástupca riaditeľa magistrátu,
vedúci finančného oddelenia

Ing. Anna V o š t i n á r o v á, v.r.
finančné oddelenie

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy

s c h v a ľ u j e

1. Zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012, ktorá obsahuje presun rozpočtových prostriedkov nasledovne:
 - 1.1. zvýšenie transferu na bežné výdavky Galérii mesta Bratislavy o 25 000 eur – program 7, podprogram 7.2, prvok 7.2.3
 - 1.2. zvýšenie transferu na bežné výdavky Múzeu mesta Bratislavy o 25 000 eur – program 7, podprogram 7.2, prvok 7.2.4, z toho zvýšenie limitu miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní o 19 048 eur
 - 1.3. zníženie transferu galérii Danubiana o 50 000 eur – program 7, podprogram 7.1, prvok 7.1.5.

Dôvodová správa
k návrhu na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012
(Galéria mesta Bratislavy a Múzeum mesta Bratislavy)

O zmenu rozpočtu na rok 2012 požiadali mestské príspevkové organizácie Galéria mesta Bratislavy a Múzeum mesta Bratislavy. Vzhľadom na uplatňované úsporné opatrenia v rozpočtoch mestských organizácií na rok 2012, hospodárenie organizácií sa realizuje v úspornom režime a Galérii a Múzeu nevzniká priestor na väčšiu údržbu majetku. Z tohto dôvodu žiadajú obidve organizácie o zvýšenie bežných výdavkov o 25 000 eur. Galéria mesta Bratislavy navrhuje celých 25 000 eur použiť na prípravné práce súvisiace s opravou depozitára v Devínskej Novej Vsi, ktorý je v havarijnom stave. Múzeum mesta Bratislavy navrhuje prostriedky vo výške 25 000 eur použiť na:

- opravu havarijného stavu strechy montovanej haly v areáli v Dúbravčiciach, ktorá je využívaná ako depozitár múzea 5 000 eur
- opätovné otvorenie Apponyiho paláca, kde sa nachádza Vinohradnícke múzeum a Múzeum historických interiérov 20 000 eur.

Apponyiho palác bol uzatvorený v septembri 2011 z dôvodu nutných úsporných opatrení vzhľadom na nepriaznivú finančnú situáciu múzea a hlavného mesta. Objekt sa plánuje otvoriť na začiatok turistickej sezóny k 1.6.2012. Z požadovanej sumy 20 000 eur sa navrhuje použiť 5 000 eur na prevádzkové náklady (elektrina, kúrenie, upratovanie...) a 15 000 eur na mzdové náklady (pokladňa, šatňa, dozorcovia). Zvyšnú časť potrebných finančných prostriedkov na mzdy a odvody do poisťovní zabezpečí múzeum z vlastných zdrojov.

Požiadavky Múzea a Galérie na zvýšenie rozpočtu výdavkov na rok 2012 v úhrne o 50 000 eur, navrhujú vykryť z transferu schváleného v rozpočte hlavného mesta na rok 2012 vo výške 50 000 eur pre galériu Danubiana. Bližšie zdôvodnenie je v priloženej Žiadosti Galérie mesta Bratislava a Múzea mesta Bratislavy o prehodnotenie rozpočtu hlavného mesta na rok 2012 zo dňa 22.12.2011.

Navrhovaná zmena rozpočtu na rok 2012:

v eurách								
Pro-gram	Pod-pro-gram	prvok / pro-jekt	funkčná klasi-fikácia	po-lož-ka	Oddelenie Ukazovateľ	Schválený rozpočet na rok 2012	Zmena (+) (-)	Upravený rozpočet na rok 2012
					Bežné výdavky			
7					Kultúra			
	7.1				Podpora kultúrnych podujatí			
		7.1.5	08.2.0	640	Podpora výstavnej činnosti v Danubiane	50 000	-50 000	0
	7.2				Organizácia kultúrnych aktivít			
		7.2.3	08.2.0.6	640	Podpora Galérie mesta Bratislavy -			
					- transfer na bežné výdavky	568 000	+25 000	593 000
		7.2.4	08.2.0.6	640	Podpora Múzea mesta Bratislavy -			
					- transfer na bežné výdavky	685 900	+ 25 000	710 900

Navrhovaná zmena rozpočtu nebude mať žiadny dopad na rozpočet hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012. Navrhuje sa len presun rozpočtových prostriedkov v rámci programu 7.



MAG0P00E1QRJ

Vážený pán primátor
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
Hlavné mesto SR Bratislava
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava

425190

Vec: Žiadosť o prehodnotenie časti rozpočtu mesta Bratislavy

Vážený pán primátor,

dovoľujeme si obrátiť sa na Vás s prosbou o prehodnotenie časti rozpočtu mesta Bratislavy. Galérii mesta Bratislavy, ako aj Múzeu mesta Bratislavy, bol opätovne oproti roku 2010 výrazne krátený rozpočet. Už v tomto roku sme realizovali maximálne úsporné opatrenia, aby sme zabezpečili aspoň základný chod našich inštitúcií. Našu ďalšiu existenciu s takto stanoveným rozpočtom si už ťažko dokážeme predstaviť.

Keďže sme si vedomí toho, že nie je možné navyšovať rozpočet, dovoľujeme si navrhnúť Vám aj konkrétne riešenie. Mestské zastupiteľstvo schválilo poskytnutie dotácie vo výške 50.000 eur súkromnej galérii Danubiana. Ako sme sa mohli dozvedieť z médií, tejto súkromnej galérii schválil dotáciu aj minister kultúry SR, a to vo výške 7 miliónov eur. Navyše jej na budúci rok pridelil aj veľkorysý rozpočet na prevádzku vo výške 300.000 eur. V médiách bolo ďalej zmieňované, že tieto financie boli získané už v júni. Veľmi nás preto prekvapilo, že napriek tejto skutočnosti, o ktorej museli byť zástupcovia Danubiany informovaní, žiadali aj mimoriadne zadĺžené mesto Bratislava o ďalšiu dotáciu. Vzhľadom na tieto okolnosti a na skutočnosť, že vlastné inštitúcie mesta Bratislavy bojujú o prežitie, považujeme poskytnutie sumy 50.000 eur galérii Danubiana doslova za nepochopiteľné.

Preto si dovoľujeme navrhnúť Vám, aby táto suma bola rozdelená medzi Múzeum mesta Bratislavy a Galériu mesta Bratislavy rovným dielom. Galérii mesta Bratislavy by bolo z toho vyčlenených 15.000 eur na prípravné práce na depozitár, ktorý je v havarijnom stave a vzácne umelecké diela sú mimoriadne ohrozené. Múzeum mesta Bratislavy by mohlo opätovne otvoriť Apponyiho palác a opraviť strechu na zatekajúcom depozitári.

S úctou,

PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ GMB

PhDr. Peter Horroš, riaditeľ MMB

Your ref: Váš list:
In charge: Vybavuje: Mgr. Z. Freška
Our ref: Náš list: 5182/2011
Date: Dátum: 22. 12. 2011



MAZEUM
MESTA BRATISLAVY
7213 BRATISLAVA
SR

Mirbachov palác, Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava - SR
Tel.: +421 2 5443 1556 - 8, Fax: +421 2 5443 2611, e-mail: gmb@gmb.sk, www.gmb.bratislava.sk

Bankové spojenie: 7213 - 021/0200, IČO: 179752, DIČ: 2020801772, č DPH: SK 2020801772



Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012 (Galéria mesta Bratislavy a Múzeum mesta Bratislavy)

Kód uzn.: 6.1

Uznesenie č. 380/2012

zo dňa 19. 01. 2012

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

- zvýšiť transfer na bežné výdavky Galérii mesta Bratislavy o 25 000,00 Eur – program 7, podprogram 7.2, prvok 7.2.3
 - zvýšiť transfer na bežné výdavky Múzeu mesta Bratislavy o 25 000,00 Eur – program 7, podprogram 7.2, prvok 7.2.4
 - znížiť transfer galérii Danubiana o 50 000,00 Eur – program 7, podprogram 7.1, prvok 7.1.5
- s pripomienkou.

- - -

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 17.1.2012

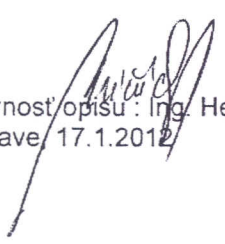
K bodu č. 2

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012 (Galéria mesta Bratislavy a Múzeum mesta Bratislavy)

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ žiada doplniť materiál o účelový rozpis finančných nákladov Galérie mesta Bratislavy a Múzea mesta Bratislavy a o stanovisko galérie Danubiana (či má vykryté náklady na chod ...)

Hlasovanie:

prítomní: 7 , za: 7 , proti: 0 , zdržal sa: 0


Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave 17.1.2012